2021_6_527_534 **സുപ്രീം കോടതി റിപ്പോർട്ടുകൾ**

നിരാകരണപത്രം

(Disclaimer)

പ്രാദേശിക ഭാഷയിൽ വിവർത്തനം ചെയ്ത വിധിന്യായം നിർമ്മിത ബുദ്ധ്യാധിഷ്ഠിത വിവർത്തന ഉപകരണത്തിന്റെ സഹായത്തോടെ കേരള ഹൈക്കോടതിയിലെ ഐ.റ്റി. ഡയറക്ടറേറ്റ് സാധൂകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. എന്നിരുന്നാലും, ഇതിൻറെ ഉള്ളടക്കത്തിൽ ആശയപരമായോ സാംഗത്യപരമായോ വ്യാകരണപരമായോ ആഖ്യാനപരമായോ തെറ്റുകൾ കടന്നു കൂടാൻ സാധ്യതയുള്ളതാണ്. ഈ തർജ്ജമ കേവലം വ്യവഹാരകക്ഷികളുടെയും പൊതുജനങ്ങളുടെയും പൊതുവായ അറിവിലേക്ക് ഉപയോഗപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി മാത്രം ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. ഔദ്യോഗികവും പ്രായോഗികവുമായ എല്ലാ ആവശ്യങ്ങൾക്കും വിധി നിർവഹണ നടപ്പാക്കലുകൾക്കും പ്രസ്തുത വിധിന്യായത്തിന്റെ ഇംഗ്ലീഷ് പതിപ്പ് ആധികാരികവും അന്തിമവും ആയിരിക്കും.

2021_6_527_534 **സുപ്രീം കോടതി റിപ്പോർട്ടുകൾ**

[2021] 6 എസ്.സി.ആർ 527

മാസിമിലാനോ ലറ്റോറെയും മറ്റുള്ളവരും

v.

ഇന്ത്യൻ യൂണിയനും മറ്റുള്ളവരും

2012 ലെ പ്രത്യേകാനുമതി ഹർജി (സിവിൽ) നമ്പർ 20370

ഐ.എ നമ്പർ 58644/2020

2021 ജൂൺ 15

[ജസ്റ്റിസ് ഇന്ദിര ബാനർജിയും ജസ്റ്റിസ് എം.ആർ ഷായും]

ഇന്ത്യൻ ശിക്ഷാനിയമം, 1860 - വകുപ്പുകൾ 302, 307, 427, 34 - യുണൈറ്റഡ് നാഷണൽസ് കൺവെൻഷൻ ഓൺ ദി ലോ ഓഫ് ദി സീ 1982 (യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്) - അനുബന്ധം VII - 15.02.2012-ന്, ഇന്ത്യയിൽ രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത ഒരു ബോട്ടിലുണ്ടായിരുന്ന രണ്ട് മത്സ്യത്തൊഴിലാളികൾ ഒരു ഇറ്റാലിയൻ കപ്പലിൽ നിന്ന് വെടിയുതിർത്തതിനെ തുടർന്ന് മരിച്ചു - എഫ്.ഐ.ആർ. രജിസ്റ്റർ ചെയ്തു - രണ്ട് ഇറ്റാലിയൻ നാവികന്മാർ - ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനെയും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരനെയും പോലീസ് അറസ്റ്റ് ചെയ്തു - സംസ്ഥാനത്തിന്റെയും സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ ഓഫ് പോലീസിന്റെയും അധികാരപരിധി ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ട് നാവികന്മാർ ഹൈക്കോടതിയിൽ ഒരു റിട്ട് ഹർജി ഫയൽ ചെയ്തു - അതേസമയം, ചീഫ് ജുഡീഷ്യൽ മജിസ്ട്രേറ്റ് കേസ് സെഷൻസ് കോടതിക്ക് വിട്ടുകൊടുത്തു - ഹൈക്കോടതി റിട്ട് ഹർജി തള്ളി -

ഇതിൽ അതൃപ്തരായ നാവികന്മാർ - ഹർജിക്കാർ പ്രത്യേക അനുമതി ഹർജി സമർപ്പിച്ചു - 1982-ലെ യുണൈറ്റഡ് നാഷണൽസ് കൺവെൻഷൻ ഓൺ ദി ലോ ഓഫ് ദി സീ (യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്) ഇന്ത്യയും ഇറ്റലിയും ഒപ്പിട്ട് അംഗീകരിച്ചതിനാൽ, യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII-ൽ നൽകിയിട്ടുള്ള തർക്ക പരിഹാര സംവിധാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പ്രസ്തുത സംഭവം സംബന്ധിച്ച തർക്കം പരിഹരിക്കാൻ ഇരു രാജ്യങ്ങളും സമ്മതിച്ചതായി ഹർജിക്കാരുടെ വാദം - ഇന്റർനാഷണൽ ട്രിബ്യൂണൽ ഫോർ ദി ലോ ഓഫ് ദി സീ (ഐ.ടി.എൽ.ഓ.എസ്) ഇറ്റലിയോടും ഇന്ത്യയോടും എല്ലാ കോടതി നടപടികളും നിർത്തിവെക്കാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു, അതിനായി ഇരു കക്ഷികളുടെയും കരാർ രേഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു - അതിനുശേഷം, അനുബന്ധം VII ആർബിട്രൽ ട്രിബ്യൂണൽ 21.05.2020-ലെ വിധി പുറപ്പെടുവിച്ചു - ഈ വിധി പ്രകാരം, ഇറ്റലി ഇതിനകം ഇരകളുടെ കുടുംബങ്ങൾക്ക് നൽകിയ 21.7 ദശലക്ഷം രൂപക്ക് പുറമേ, മൊത്തം 10 കോടി രൂപ നഷ്ടപരിഹാരമായി നൽകാമെന്ന് ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് സമ്മതിച്ചു - സംസ്ഥാന സർക്കാർ മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും ആശ്രിതർക്ക് 4 കോടി രൂപ വീതവും ബോട്ടിന്റെ ഉടമക്ക് 2 കോടി രൂപയും നൽകാൻ നിർദ്ദേശിച്ചു - മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും നിയമപരമായ അവകാശികളും ബോട്ടിന്റെ ഉടമയും നിർദ്ദേശം അംഗീകരിക്കുകയും നഷ്ടപരിഹാര തുക സ്വീകരിക്കാൻ രേഖാമൂലം സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു - ഈ സംഭവവികാസങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ, ഈ നടപടികൾ അവസാനിപ്പിക്കാനും ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 142 പ്രകാരം ക്രിമിനൽ നടപടികൾ റദ്ദാക്കാനും അപേക്ഷിക്കുന്നു - വിധിച്ചു: ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്, ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ, കേരള സംസ്ഥാനം, മരിച്ച മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെ അവകാശികളും ബോട്ടിന്റെ ഉടമയും ആർബിട്രൽ ട്രിബ്യൂണലിന്റെ 21.05.2020-ലെ വിധി അംഗീകരിക്കാൻ സമ്മതിച്ചു - യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII പ്രകാരം രൂപീകരിച്ച ആർബിട്രൽ ട്രിബ്യൂണൽ 21.05.2020-ൽ പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിപ്രകാരം ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്, ഇതിനകം നൽകിയ എക്സ്-ഗ്രേഷ്യാ തുകയ്ക്ക് പുറമെ 10 കോടി

രൂപ നഷ്ടപരിഹാരം നൽകാമെന്ന് സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ട്. കൂടാതെ, ഈ വിധിയെ തുടർന്ന് 15.02.2012-ലെ സംഭവത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ക്രിമിനൽ അന്വേഷണം ഇറ്റലി പുനരാരംഭിക്കുമെന്ന അവരുടെ ഉറപ്പ് മധ്യസ്ഥ ട്രിബ്യൂണൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട് എന്നതും പരിഗണിക്കുന്നു - മരിച്ച മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെ അവകാശികൾക്ക് ഇതിനകം നൽകിയ എക്സ്-ഗ്രേഷ്യാ നഷ്ടപരിഹാര തുകക്ക് പുറമെയുള്ള നഷ്ടപരിഹാര തുക തൃപ്തികരമാണ് - ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 142 പ്രകാരം ഇന്ത്യയിലെ ക്രിമിനൽ നടപടികൾ ഉൾപ്പെടെയുള്ള എല്ലാ നടപടികളും അവസാനിപ്പിക്കാൻ ഇത് ഒരു ഉചിതമായ കേസാണ് - അതിനാൽ, രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത എഫ്.ഐ.ആർ റദ്ദാക്കുകയും സുപ്രീം കോടതിക്ക് മുന്നിലുള്ള എല്ലാ തീർപ്പാക്കാത്ത കേസുകൾ തീർപ്പാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു - കൂടാതെ, 15.02.2012-ലെ സംഭവം സംബന്ധിച്ച അന്വേഷണത്തിൽ പരസ്പരം സഹകരിക്കാൻ ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ, ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്, കേരള സംസ്ഥാനം എന്നിവരോട് നിർദ്ദേശിച്ചു.

സിവിൽ അപ്പീൽ അധികാരിത : 2012 ലെ പ്രത്യേകാനുമതി ഹർജി (സിവിൽ) നമ്പർ 20370.

2012 ലെ റിട്ട് ഹർജി നമ്പർ 4542 ലെ എറണാകുളത്തെ കേരളം ഹൈക്കോടതിയുടെ 29.05.2012-ലെ വിധിയിൽ നിന്നും ഉത്തരവിൽ നിന്നും.

സീനിയർ അഡ്വ. സുഹൈൽ ദത്ത്, അഡ്വ. ദിൽജീത് ടൈറ്റസ്, അഡ്വ. ജഗ്ജീത് സിംഗ് ഛബ്ര, അഡ്വ. ഉജ്ജ്വൽ ശർമ്മ, അഡ്വ. ബൽജിത് സിംഗ് കൽഹ, അഡ്വ. നിനാദ് ലൗഡ്, അഡ്വ. അക്ഷത് ഭട്നഗർ, അഡ്വ. അനന്യ മജുംദാർ, അഡ്വ. സക്ഷം മഹേശ്വരി എന്നിവർ ഹർജിക്കാർക്ക് വേണ്ടി ഹാജരായി.

സോളിസിറ്റർ ജനറൽ തുഷാർ മേത്ത, അഡീഷണൽ സോളിസിറ്റർ ജനറൽ അമൻ ലേഖി; അഡ്വ. എസ്. എ. ഹസീബ്, അഡ്വ. സുഹാസിനി സെൻ, അഡ്വ. രജത് നായർ, അഡ്വ. ബി. വി.

ബാലറാം ദാസ്, അഡ്വ. ജി. പ്രകാശ്, അഡ്വ. ജിഷ്ണു എം. എൽ., അഡ്വ. പ്രിയങ്ക പ്രകാശ്, അഡ്വ. ബീന പ്രകാശ്, അഡ്വ. സി. ഉണ്ണികൃഷ്ണൻ, അഡ്വ. എ. കാർത്തിക്, അഡ്വ. സ്മൃതി സുരേഷ്, അഡ്വ. ശ്രീപ്രിയ കെ., അഡ്വ. അർഷ് ഖാൻ എന്നിവർ എതിർകക്ഷികൾക്ക് വേണ്ടി ഹാജരായി.

കോടതി ഉത്തരവ് പാസ്സാക്കിയത്

ജസ്റ്റിസ് എം.ആർ ഷാ.

1. 2012 ഫെബ്രുവരി 15-ന് നടന്ന ഒരു നിർഭാഗ്യകരമായ സംഭവത്തിൽ, ഇന്ത്യയിൽ രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത 'സെന്റ് ആന്റണി' എന്ന ബോട്ടിലുണ്ടായിരുന്ന രണ്ട് മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളായ 44 വയസ്സുള്ള വലന്റൈൻ @ ജെലെസ്റ്റിൻ, 20 വയസ്സുള്ള അജീഷ് പിങ്ക് എന്നിവർ കേരളതീരത്ത് മത്സ്യബന്ധനത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുമ്പോൾ, അതുവഴി കടന്നുപോവുകയായിരുന്ന ഒരു ഇറ്റാലിയൻ കപ്പലായ എം.വി. എൻറിക ലെക്സിയിൽ നിന്ന് വെടിയുതിർക്കുകയും, അതുകാരണം മേൽപ്പറഞ്ഞ രണ്ട് മത്സ്യത്തൊഴിലാളികൾ മരിക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ സംഭവത്തിൽ ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരനും എതിരെ ഇന്ത്യൻ ശിക്ഷാ നിയമത്തിലെ 302-ആം വകുപ്പും മറ്റ് വകുപ്പുകളും ചുമത്തി ക്രൈം നമ്പർ 2/2012 ആയി ഒരു എഫ്.ഐ.ആർ രജിസ്റ്റർ ചെയ്തു. ഇറ്റലിയിൽ രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത ഈ കപ്പൽ സിംഗപ്പൂരിൽ നിന്ന് ഈജിപ്തിലേക്ക് പോകുകയായിരുന്നു. അന്വേഷണത്തിനിടെ, വെടിയുതിർത്തത് രണ്ട് ഇറ്റാലിയൻ നാവികരാണെന്നും (ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരനും) തിരിച്ചറിഞ്ഞു. ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനെയും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരനെയും പോലീസ് അറസ്റ്റ് ചെയ്ത് കൊല്ലം ചീഫ് ജുഡീഷ്യൽ മജിസ്ട്രേറ്റിന് മുന്നിൽ ഹാജരാക്കി. എഫ്.ഐ.ആർ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യാനും അന്വേഷണം നടത്താനും ഇറ്റാലിയൻ നാവികർ നേവൽ ഉദ്യോഗസ്ഥരെ അറസ്റ്റ് ചെയ്ത് മജിസ്ട്രേറ്റിന് മുന്നിൽ ഹാജരാക്കാനും കേരള സംസ്ഥാനത്തിനും കൊല്ലം സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ ഓഫ് പോലീസിനും അധികാരമില്ലെന്ന് ആരോപിച്ച് ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനും രണ്ടാം

ഹർജിക്കാരനും എറണാകുളത്തെ കേരള ഹൈക്കോടതിയിൽ റിട്ട് ഹർജി നമ്പർ 4542/2012 ഫയൽ ചെയ്തു. ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 32 പ്രകാരം ഹർജിക്കാർ ഈ കോടതിയിൽ റിട്ട് ഹർജി നമ്പർ 135/2012 ഫയൽ ചെയ്തു. ഒന്നാം ഹർജിക്കാരന്റെയും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരന്റെയും (ഇറ്റാലിയൻ മിലിട്ടറി നേവൽ ഉദ്യോഗസ്ഥർ) താൽപര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കാൻ ആവശ്യമായ എല്ലാ നടപടികളും സ്വീകരിക്കണമെന്നും അവരുടെ താൽപര്യങ്ങൾ മൂന്നാം ഹർജിക്കാരന് കൈമാറണമെന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടായിരുന്നു ഇത്. 2012 ഏപ്രിലിൽ മൂന്നാം ഹർജിക്കാരനായ ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്, മരിച്ചവരുടെ നിയമപരമായ അവകാശികൾക്ക് എക്സ്-ഗ്രേഷ്യാ നഷ്ടപരിഹാരം നൽകി. 2012 മെയ് 2-ന് എസ്.എൽ.പി. (സിവിൽ) നമ്പർ 11942/2012-ൽ ഈ കോടതി പുറപ്പെടുവിച്ച ഉത്തരവിൽ, ചില നിബന്ധനകൾക്കും വ്യവസ്ഥകൾക്കും വിധേയമായി കപ്പലിന് 24 ജീവനക്കാരോടൊപ്പം യാത്ര തുടരാൻ അനുമതി നൽകി. 2012 മെയ് 9-ന് അനുച്ഛേദം 32 റിട്ട് ഹർജിയിൽ, ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരനും സുരക്ഷിതമായ ഒരിടത്തേക്ക് മാറ്റുന്നത് സംബന്ധിച്ച് ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്കിന്റെ അപേക്ഷ പരിഗണിക്കണമെന്ന് കേരള സർക്കാരിനോട് ഈ കോടതി ഉത്തരവിട്ടു. തുടർന്ന്, 2012 മെയ് 18-ന് ഇന്ത്യൻ ശിക്ഷാ നിയമത്തിലെ 302, 307, 427, 34 എന്നീ വകുപ്പുകളും, നിയമവിരുദ്ധ പ്രവർത്തനങ്ങൾ തടയൽ നിയമത്തിലെ 3-ആം വകുപ്പും പ്രകാരം ഒന്നാം ഹർജിക്കാരനും രണ്ടാം ഹർജിക്കാരനും എതിരെ കുറ്റപത്രം സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടു. ബഹുമാനപ്പെട്ട ചീഫ് ജുഡീഷ്യൽ മജിസ്ട്രേറ്റ് കേസ് കൊല്ലം സെഷൻസ് കോടതിക്ക് കൈമാറി. അതിനുശേഷം, 2012 മെയ് 29-ലെ അപവദിത വിധിന്യായത്തിലും ഉത്തരവിലും ഹൈക്കോടതിയിലെ സിംഗിൾ ജഡ്ജ് റിട്ട് ഹർജി നമ്പർ 4542/2012 തള്ളിക്കൊണ്ട്, കേരള സംസ്ഥാനത്തിനും കൊല്ലം സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ ഓഫ് പോലീസിനും അധികാരമുണ്ടെന്ന് ശരിവെച്ചു.

2. കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ എറണാകുളത്തെ സിംഗിൾ ബെഞ്ച്, റിട്ട് ഹർജി നമ്പർ 4542/2012 തള്ളിയ വിധിയിൽ അതൃപ്തരും അസംതൃപ്തരുമായി, കുറ്റപത്രം ലഭിച്ച കുറ്റാരോപിതരായ ഇറ്റാലിയൻ മറൈൻ ഉദ്യോഗസ്ഥരും ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്കും ഈ പ്രത്യേക അനുമതി ഹർജി സമർപ്പിക്കുന്നു.

3. 1982-ലെ യുണൈറ്റഡ് നാഷണൽസ് കൺവെൻഷൻ ഓൺ ദി ലോ ഓഫ് ദി സീയിൽ (യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്) ഇന്ത്യയും ഇറ്റലിയും ഒപ്പുവെക്കുകയും അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തതിനാൽ, ഈ സംഭവം സംബന്ധിച്ച തർക്കം യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII-ൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള തർക്കപരിഹാര സംവിധാനം വഴി പരിഹരിക്കാൻ ഇരു രാജ്യങ്ങളും സമ്മതിച്ചു എന്നാണ് ഹർജിക്കാരുടെ വാദം.

ഇന്റർനാഷണൽ ട്രിബ്യൂണൽ ഫോർ ദി ലോ ഓഫ് ദി സീ (ഐ.ടി.എൽ.ഓ.എസ്) 2015 ഓഗസ്റ്റ് 24-ന് പുറപ്പെടുവിച്ച താത്കാലിക നടപടികളുടെ ഫലമായി, എല്ലാ കോടതി നടപടികളും നിർത്തിവെക്കാൻ ഇറ്റലിയോടും ഇന്ത്യയോടും ആവശ്യപ്പെട്ടു. ഇതിനെത്തുടർന്ന്, 2015 ഓഗസ്റ്റ് 26-ലെ ഉത്തരവിലൂടെയും, തുടർന്ന് 2015 സെപ്റ്റംബർ 2-ലെ ഭേദഗതി ചെയ്ത ഉത്തരവിലൂടെയും, ഇരു കക്ഷികളുടെയും സമ്മതം രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് ഈ കോടതി തീർപ്പാക്കാത്ത കേസുകളിലെ എല്ലാ നടപടികളും അടുത്ത ഉത്തരവ് വരെ സ്റ്റേ ചെയ്തു. 2017 മാർച്ച് 6-ലെ ഉത്തരവിലൂടെ, യു.എൻ.സി.എൽ.ഓ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII പ്രകാരം രൂപീകരിച്ച ആർബിട്രൽ ട്രിബ്യൂണൽ പുറപ്പെടുവിച്ച വിധി ഈ കോടതിയുടെ രേഖകളിൽ ഉൾപ്പെടുത്താൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു. അതിനുശേഷം, അനുബന്ധം VII-ലെ മധ്യസ്ഥ ട്രിബ്യൂണൽ 2020 മെയ് 21-ന് അതിന്റെ വിധി പുറപ്പെടുവിച്ചു. ഈ വിധിയിൽ, 2012 ഫെബ്രുവരി 15-ലെ സംഭവത്തിൽ ഇറ്റലി ക്രിമിനൽ അന്വേഷണം പുനരാരംഭിക്കുമെന്നും, ഈ അന്വേഷണത്തിൽ ഇന്ത്യയും ഇറ്റലിയും പരസ്പരം സഹകരിക്കുമെന്നും ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് നൽകിയ ഉറപ്പ് രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഈ

വിധിപ്രകാരം, ട്രിബ്യൂണൽ തിരിച്ചറിഞ്ഞ നാല് നഷ്ടപരിഹാര ഇനങ്ങൾക്ക് ഇറ്റലി 10,000,0000 (10 കോടി) രൂപ നഷ്ടപരിഹാരം നൽകാൻ സമ്മതിച്ചു. ഇരകളുടെ കുടുംബങ്ങൾക്ക് ഇറ്റലി ഇതിനകം നൽകിയ 21.7 ദശലക്ഷം രൂപ ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുന്നില്ല. നടപടികൾക്കിടെ, ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റ് വിദേശകാര്യ മന്ത്രാലയം 2020 നവംബർ 26-ലെ നോട്ട് വെർബൽ നമ്പർ WI(A)/415/06/2012 വഴി, 1982-ലെ യു.എൻ.സി.എൽ.ഒ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII പ്രകാരം രൂപീകരിച്ച ട്രിബ്യൂണലിന്റെ 2020 മെയ് 21-ലെ വിധി നടപ്പാക്കേണ്ടതിന്റെ പ്രാധാന്യം ഊന്നിപ്പറയുകയും ചെയ്തു.

4. ഹർജിയിലെ നടപടികൾ 21.05.2020-ലെ വിധിക്ക് അനുസൃതമായി തീർപ്പാക്കാൻ ആവശ്യമായ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കായി ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ 2020-ലെ ഐ.എ. നമ്പർ 58644 ഫയൽ ചെയ്തിരുന്നു. ഈ അപേക്ഷ 09.04.2021-ന് ഈ കോടതിയുടെ പരിഗണനയിൽ വന്നു. 21.05.2020-ലെ വിധി പ്രകാരം നൽകേണ്ട നഷ്ടപരിഹാരത്തുക, വിദേശകാര്യ മന്ത്രാലയം നിർദ്ദേശിക്കുന്ന ഒരു പ്രത്യേക അക്കൗണ്ടിൽ ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് ഇന്ത്യൻ യൂണിയന് കൈമാറുമെന്ന് ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്കിനുവേണ്ടി ഹാജരായ അഭിഭാഷകൻ കോടതിയെ അറിയിച്ചു. തുക ലഭിച്ച ശേഷം ഒരാഴ്ചയ്ക്കുള്ളിൽ ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ അത് ഈ കോടതിയിൽ കെട്ടിവെക്കണമെന്ന് കോടതി നിർദ്ദേശിച്ചു. ഇതിനുശേഷം ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് 10,00,00,000/- (പത്തുകോടി രൂപ) ഇന്ത്യൻ റിപ്പബ്ലിക്കിന് നൽകിയതായി റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യപ്പെടുന്നു. തുടർന്ന് ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ ഈ തുക 10,00,00,000/- (പത്തുകോടി രൂപ) ഈ കോടതിയുടെ രജിസ്ട്രി അക്കൗണ്ടിലേക്ക് മാറ്റിയതായും റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

ഈ കോടതിയുടെ ഉത്തരവിനെത്തുടർന്ന്, മരിച്ച മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെ അനന്തരാവകാശികളെയും ഈ നടപടികളിൽ കക്ഷി ചേർത്തു. കൂടാതെ, കേരള സർക്കാർ ഇന്ത്യൻ യൂണിയന്റെ വിദേശകാര്യ സെക്രട്ടറിയെ അഭിസംബോധന ചെയ്ത് ഒരു കത്ത്

സമർപ്പിച്ചു. എൻറിക ലെക്സി സംഭവത്തിലെ ഇരകളുമായും ആശ്രിതരുമായും ബന്ധപ്പെട്ട ജില്ലാ കളക്ടർമാർ മുഖേന സർക്കാർ കൂടിയാലോചന നടത്തുകയും, ഇറ്റാലിയൻ സർക്കാർ പത്തുകോടി രൂപ നഷ്ടപരിഹാരം വാഗ്ദാനം ചെയ്തതായും അതിൽ നാല് കോടി രൂപ വീതം മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും ആശ്രിതർക്കും രണ്ട് കോടി രൂപ സെന്റ് ആന്റണി ബോട്ടിന്റെ ഉടമയ്ക്കും നൽകാൻ സർക്കാർ നിർദ്ദേശിച്ചതായും അറിയിച്ചു. മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും നിയമപരമായ അനന്തരാവകാശികളും ബോട്ടിന്റെ ഉടമയും ഈ നിർദ്ദേശം അംഗീകരിച്ചതായും നഷ്ടപരിഹാരത്തുക രേഖാമൂലം സ്വീകരിക്കാൻ സമ്മതിച്ചതായും കത്തിൽ പറയുന്നു. ഇതിന്റെയെല്ലാം അടിസ്ഥാനത്തിൽ, ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 142 പ്രകാരമുള്ള അധികാരം ഉപയോഗിച്ച് ഈ ഹർജിയിലെ നടപടികൾ അവസാനിപ്പിക്കാനും ക്രിമിനൽ നടപടികൾ റദ്ദാക്കാനും അപേക്ഷിക്കുന്നു.

5. ഇന്ത്യൻ സോളിസിറ്റർ ജനറൽ ശ്രീ തുഷാർ മേത്ത, ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്കിനും ഹർജിക്കാർക്കും വേണ്ടി ഹാജരായ സീനിയർ കൗൺസിൽ ശ്രീ സുഹൈൽ ദത്ത, കേരള സർക്കാരിനുവേണ്ടി ഹാജരായ സീനിയർ കൗൺസിൽ ശ്രീ കെ.എൻ. ബാലഗോപാൽ, മരണപ്പെട്ടവരുടെ അവകാശികൾക്കുവേണ്ടി ഹാജരായ കൗൺസിൽ ശ്രീ ഉണ്ണികൃഷ്ണൻ എന്നിവരുടെ വാദങ്ങൾ ഞങ്ങൾ കേട്ടു.

5.1 ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികൾക്കുവേണ്ടി ഹാജരായ അഭിഭാഷകർ, അവരുടെ കക്ഷികളായ ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്, ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ, കേരള സർക്കാർ, മരിച്ച മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെ അനന്തരാവകാശികൾ, ബോട്ടിന്റെ ഉടമ എന്നിവർ 21.05.2020-ലെ മധ്യസ്ഥ ട്രിബ്യൂണലിന്റെ വിധി അംഗീകരിക്കാൻ തയ്യാറാണെന്ന് കോടതിയെ അറിയിച്ചു. വളരെക്കാലമായി നിലനിന്നിരുന്ന ഈ തർക്കം സൗഹാർദ്ദപരമായി പരിഹരിക്കപ്പെടുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ,

ഇരകളുടെയും അനന്തരാവകാശികളുടെയും വലിയ താൽപ്പര്യം കണക്കിലെടുത്ത് നിലവിലെ നടപടികൾ അവസാനിപ്പിക്കാനും ക്രിമിനൽ നടപടികൾ റദ്ദാക്കാനും എല്ലാവരും അപേക്ഷിച്ചു.

6. ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികൾക്ക് വേണ്ടി ഹാജരായ അഭിഭാഷകരുടെ വാദങ്ങൾ കേൾക്കുകയും, യു.എൻ.സി.എൽ.ഒ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII പ്രകാരം രൂപീകരിക്കപ്പെട്ട മധ്യസ്ഥ ട്രിബ്യൂണൽ 21.05.2020-ൽ പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിപ്രകാരം ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് ഇതിനകം നൽകിയ എക്സ്-ഗ്രേഷ്യാ തുകയ്ക്ക് പുറമെ 10 കോടി രൂപ നഷ്ടപരിഹാരം നൽകാൻ സമ്മതിച്ചതും, ഈ വിധിക്ക് ശേഷം 15.02.2012-ലെ സംഭവത്തെക്കുറിച്ച് ഇറ്റലി ക്രിമിനൽ അന്വേഷണം പുനരാരംഭിക്കുമെന്ന് ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് നൽകിയ ഉറപ്പ് ട്രിബ്യൂണൽ രേഖപ്പെടുത്തിയതും പരിഗണിച്ചുകൊണ്ട്, ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് 10 കോടി രൂപ ഇന്ത്യൻ യൂണിയനിൽ കെട്ടിവെക്കുകയും, തുടർന്ന് ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ ആ തുക ഈ കോടതിയുടെ രജിസ്ട്രിയിലേക്ക് മാറ്റുകയും ചെയ്തു. കേരള സംസ്ഥാനവും, മരിച്ച മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെ അനന്തരാവകാശികളും, കേടുപാടുകൾ സംഭവിച്ച ബോട്ടിന്റെ ഉടമയും വിധി അംഗീകരിക്കാൻ തയ്യാറാണെന്ന് അറിയിച്ച സാഹചര്യത്തിലും, ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ യു.എൻ.സി.എൽ.ഒ.എസ്-ന്റെ അനുബന്ധം VII പ്രകാരം രൂപീകരിച്ച മധ്യസ്ഥ ട്രിബ്യൂണലിന്റെ 21.05.2020-ലെ വിധി അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നതിനാലും, വളരെക്കാലമായി നിലനിന്നിരുന്ന ഈ നടപടികൾ അവസാനിക്കുന്ന സാഹചര്യത്തിലും, ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് നൽകിയ 10 കോടി രൂപ നഷ്ടപരിഹാരം, നേരത്തെ നൽകിയ എക്സ്-ഗ്രേഷ്യാ തുകയ്ക്ക് പുറമേ, മരിച്ചവരുടെ അനന്തരാവകാശികളുടെ താൽപര്യങ്ങൾ കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ ന്യായമായ ഒരു തുകയാണെന്ന് ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു. അതിനാൽ, ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 142 പ്രകാരമുള്ള അധികാരം ഉപയോഗിച്ച് ഇന്ത്യയിലെ ക്രിമിനൽ നടപടികൾ ഉൾപ്പെടെയുള്ള എല്ലാ നടപടികളും അവസാനിപ്പിക്കാൻ ഇത് ഉചിതമായ ഒരു കേസാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു.

എന്നാൽ അതേസമയം, മരണപ്പെട്ട മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെ അനന്തരാവകാശികൾക്ക്, അതായത് മരണപ്പെട്ട ഓരോരുത്തരുടെയും ആശ്രിതർ/അവകാശികൾക്ക് നാല് കോടി രൂപ വീതം നഷ്ടപരിഹാരം വിതരണം ചെയ്യുമ്പോൾ, അവരുടെ താൽപ്പര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കേണ്ടത് ആവശ്യമാണ്. അതിനാൽ, അവർക്ക് ലഭിക്കുന്ന നഷ്ടപരിഹാരത്തുക പാഴായിപ്പോകാതിരിക്കാൻ, ഓരോരുത്തരുടെയും ആശ്രിതരുടെ/അവകാശികളുടെ പേരിൽ ഒരു ദേശീയ ബാങ്കിൽ കുറച്ചുകാലത്തേക്ക് സ്ഥിരനിക്ഷേപമായി തുക നിക്ഷേപിക്കണം. ഇതിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന പലിശ അവർക്ക് കൃത്യമായ ഇടവേളകളിൽ നൽകാവുന്നതാണ്.

7. മുകളിൽ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങൾ കണക്കിലെടുത്ത്, ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 142 പ്രകാരമുള്ള അധികാരങ്ങൾ വിനിയോഗിച്ച്, താഴെപ്പറയുന്ന രീതിയിൽ നിർദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ നിലവിലെ നടപടികൾ തീർപ്പാക്കുന്നു/അവസാനിപ്പിക്കുന്നു:

(എ) കൊല്ലം നീണ്ടകര കോസ്റ്റൽ പോലീസ് സ്റ്റേഷനിലെ എഫ്.ഐ.ആർ നമ്പർ 2/2012, 2013 ഏപ്രിൽ 4-ന് ഡൽഹിയിലെ നാഷണൽ ഇൻവെസ്റ്റിഗേഷൻ ഏജൻസി (എൻ.ഐ.എ) ഇന്ത്യൻ ശിക്ഷാ നിയമം, 1860-ലെ 302, 307, 427 വകുപ്പുകളും 34-ആം വകുപ്പും, കൂടാതെ 2002-ലെ സമുദ്ര ഗതാഗതത്തിന്റെ സുരക്ഷയ്ക്കും ഭൂഖണ്ഡാന്തര തട്ടുകളിലെ സ്ഥിരം പ്ലാറ്റ്ഫോമുകൾക്കും എതിരെയുള്ള നിയമവിരുദ്ധ പ്രവർത്തനങ്ങൾ അടിച്ചമർത്തൽ നിയമത്തിലെ 3-ആം വകുപ്പും പ്രകാരം എഫ്.ഐ.ആർ നമ്പർ ആർ.സി നമ്പർ 04/2013/NIA/DLI ആയി പുനഃരജിസ്റ്റർ ചെയ്യുകയും, അതിൽ നിന്ന് ഉടലെടുത്ത എല്ലാ നടപടികളും, ഡൽഹി പട്യാല ഹൗസ് കോടതിയിലെ പ്രത്യേക കോടതിയുടെ പരിഗണനയിലുള്ള നടപടികൾ ഉൾപ്പെടെ, ഇതിനാൽ റദ്ദാക്കിയിരിക്കുന്നു;

(ബി) കൊല്ലം നീണ്ടകര പോലീസ് സ്റ്റേഷനിൽ രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത കേസിനെ തുടർന്ന്, 2012 ജൂൺ 2-ന് ചീഫ് മാസ്റ്റർ സാർജന്റ് മാസിമിലിയാനോ ലത്തോറെയും സാർജന്റ് മേജർ

സാൽവത്തോറെ ജിറോണും സമർപ്പിച്ച ജാമ്യപത്രങ്ങളും, ജാമ്യം നിന്ന മിസ്റ്റർ വിശാൽ തൽവാർ, മിസ്റ്റർ വികാസ് തൽവാർ എന്നിവരുടെ ജാമ്യപത്രങ്ങളും, ഡൽഹി പട്യാല ഹൗസ് കോടതിയിലെ പ്രത്യേക കോടതിയുടെയും ഈ കോടതിയുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട രജിസ്ട്രാർ ജനറലിന്റെയും പരിഗണനയിലുണ്ടായിരുന്നവ, ഈ ഉത്തരവിലൂടെ അസാധുവാക്കപ്പെടുന്നു;

(സി) ഈ കോടതിയുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട രജിസ്ട്രാർ ജനറൽ, 2018 ജൂൺ 11-ന് കൊല്ലം യു.സി.ഒ. ബാങ്ക് നൽകിയതും, ഓരോന്നിനും രണ്ട് കോടി രൂപ വീതം മൂല്യമുള്ളതുമായ 0071IGFIN000618, 0071IGFIN000418 എന്നീ ഒറിജിനൽ ബാങ്ക് ഗ്യാരന്റികൾ റിലീസ് ചെയ്യണം. ഈ ബാങ്ക് ഗ്യാരന്റികൾ, മിസ്റ്റർ വികാസ് തൽവാർ, മിസ്റ്റർ വിശാൽ തൽവാർ എന്നിവർ ജാമ്യം നിന്നതിന് പകരമായി 2020 മെയ് 28-ന് UCO/KOLLAM/BG/02/2020-21, UCO/KOLLAM/BG/01/2020-21 എന്നീ ലെറ്റർ ഓഫ് എക്സ്റ്റൻഷൻ വഴി കാലാവധി നീട്ടിയവയാണ്.

(ഡി) ഈ കോടതിയുടെ പരിഗണനയിലുള്ള എല്ലാ തീർപ്പാക്കാത്ത കേസുകളും, അതായത് (1) സ്പെഷ്യൽ ലീവ് പെറ്റീഷൻ (സി) നമ്പർ 20370/2012, (2) റിട്ട് പെറ്റീഷൻ (സി) നമ്പർ 236/2014, (3) റിട്ട് പെറ്റീഷൻ (സി) നമ്പർ 919/2014, കൂടാതെ ഈ കേസുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ തീർപ്പാക്കാത്ത ഐ.എ.കളും ചെലവുകൾ സംബന്ധിച്ച ഉത്തരവുകളൊന്നുമില്ലാതെ തീർപ്പാക്കുന്നു.

(ഇ) 21.05.2020-ലെ വിധിപ്രകാരവും, ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്കിനുവേണ്ടി ഹാജരായ സീനിയർ അഭിഭാഷകൻ, ഇന്ത്യൻ യൂണിയനുവേണ്ടി ഹാജരായ സോളിസിറ്റർ ജനറൽ, കേരള സർക്കാരിനുവേണ്ടി ഹാജരായ സീനിയർ അഭിഭാഷകൻ എന്നിവരുടെ സമ്മതപ്രകാരവും, 15.02.2012-ലെ സംഭവത്തിൽ ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക് ക്രിമിനൽ അന്വേഷണം പുനരാരംഭിക്കും. ഈ അന്വേഷണത്തിൽ ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ, ഇറ്റലി റിപ്പബ്ലിക്, കേരള സർക്കാർ എന്നിവർ പരസ്പരം സഹകരിക്കണമെന്നും ഇതിനാൽ നിർദ്ദേശിക്കുന്നു.

8. ഈ കോടതിയുടെ രജിസ്ട്രിയിലുള്ള പത്തുകോടി രൂപ കേരള ഹൈക്കോടതിയിലേക്ക് കൈമാറാൻ ഞങ്ങൾ നിർദ്ദേശിക്കുന്നു. അതിൽ നാല് കോടി രൂപ വീതം മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും അനന്തരാവകാശികൾക്കും, രണ്ട് കോടി രൂപ സെന്റ് ആന്റണി ബോട്ടിന്റെ ഉടമയ്ക്കും നൽകണം. മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും അനന്തരാവകാശികൾക്ക് നൽകേണ്ട നാല് കോടി രൂപയുടെ വിതരണവും നിക്ഷേപവും സംബന്ധിച്ച് ഉചിതമായ ഉത്തരവിറക്കുന്നതിനായി ഒരു ജഡ്ജിയെ നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്യണമെന്ന് ഞങ്ങൾ ബഹുമാനപ്പെട്ട കേരള ഹൈക്കോടതി ചീഫ് ജസ്റ്റിസിനോട് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. അനന്തരാവകാശികളുടെ താൽപ്പര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും, നഷ്ടപരിഹാരം അവർക്ക് ലഭിക്കുന്നുണ്ടെന്നും അത് ദുരുപയോഗം ചെയ്യപ്പെടുന്നില്ലെന്നും ഉറപ്പാക്കുന്നതിനായിട്ടാണിത്. മരിച്ച ഓരോരുത്തരുടെയും അനന്തരാവകാശികളെ കേട്ടതിനുശേഷം, അവരുടെ ഏറ്റവും ഉചിതമായ താൽപ്പര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കുന്ന ഒരു വിതരണ/നിക്ഷേപ ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിക്കണം. ശേഷിക്കുന്ന രണ്ട് കോടി രൂപ സെന്റ് ആന്റണി ബോട്ടിന്റെ ഉടമയ്ക്ക് അക്കൗണ്ട് പേയീ ചെക്കായി നൽകണം.

അങ്കിത് ഗ്യാൻ നിർദ്ദേശങ്ങളോടെ നടപടികൾ തീർപ്പാക്കി.